ਬੈম'ধ্র'র্ম্রম'শ্র্ব।
Thimphu Thromde
র্ম'শ্রু'র্ম্বাম'শ্রু' র মা
Third Thromde Council



विंग्रं हैं किंग्रं हैं किंग्रं हिन्य देया Third Thromde Tshogde

ฟ ัทสุฟ " "สูญ ัง เลี้ส " มิฮ์ "ริม ัญ้ ส "สุ นิ "ดุณ ัง ยั้มฟ ักร " Venue: Royal Thimphu College Conference Hall รุฐิส ัสัฟ " ทูง / ทุง / 202 ก

Date: 10 December 2021

PART I: ENGLISH



Table of Contents

rd Thromde Tshogde –Thimphu Thromde	3
Date	3
Venue	3
Time	3
Members Present	3
Invitees	3
Opening Remarks	4
Agenda 3.01 – 2 nd <i>Tshogde</i> Minutes follow up	4
Agenda 3.02 - Demkhong Activities for the FY 2021-2022	4
Agenda 3.03 - Update on Overall Parking Management	6
Agenda 3.04 - Need for Proper Information on <i>Thromde</i> City bus system	7
Agenda 3.05 – Need for <i>Thromde</i> Cultural Office	8
Agenda 3.06 - Road Markings within <i>Thromde</i>	9
Agenda 3.07 – <i>Thromde</i> Toll free Number -1009 Operation	9
Agenda 3.08 - Waste and Safety Issues in CFM area	10
Agenda 3.09 - High Parking fees in Core Areas	11
Agenda 3.10 - Update on Various Activities under Changbangdu-Olakha Demkhong	12
Agenda 3.11 - Proposal for Stilt Floor Construction within Thimphu <i>Thromde</i>	14
Agenda 3.12- Water bill for Dechencholing HSS	15
Agenda 3.13 – Thromde Workforce Rules and Regulations	16
Agenda 3.14- Penalty for State Land Encroachment	17
Agenda 3.15 - Approval for Urban Village names to be used in City Addressing System	18
Agenda 3.16 - Additional Budget for new Customer Service Center	20
Agenda 3.17 - Procedure for Location Clearances within <i>Thromde</i>	20
Closing Remarks	20
Rapporteur	21



3rd Thromde Tshogde -Thimphu Thromde

Date- 10th December 2021 **Venue**- RTC Conference Hall **Time** – 9:00AM -7:00PM

Members Present

1	Dasho Ugyen Dorji	Thrompon	Chair
2	Mr. Karma Namgyel	Executive Secretary	Member Secretary
3	Mr. Ugyen	Taba <i>Thuemi</i>	Dy. Chair
4	Mr. Ugyen Penjor	Jungzhina-Pamtsho Thuemi	Member
5	Mr. Rinzin Dorji	Changangkha <i>Thuemi</i>	Member
6	Mr. Phub Tshering	Norzin Thuemi	member
7	Mr. Sonam Tshering	Changbangdu-Olakha <i>Thuemi</i>	member
8	Mr. Dorji Gyeltshen	Babesa <i>Thuemi</i>	member

Invitees

Sl/No	Name	Designation
1	Mr. Kinley Penjore	Specialist, Project Manager, ADM-PIU
2	Mr. Sonam Dorjee	Chief ADM Officer
3	Mr. Thinley Norbu	Chief, UPD
4	Mr. Yeshi Wangdi	Chief Engineer
5	Mrs. Sonam Desel	Chief, Environment Division
6	Mr. Sangay Drukpa	Chief TEO
7	Mr. Tashi Phuntsho	Chief, DRD
8	Mr. Udesh Chhetri	Dy. Chief Finance Officer
9	Mr. Sonam Tobgay	Dy. Chief, LRSD
10	Mr. Tashi Dorji	Officiating Chief. O&MD
11	Mr. Sangay Dorji	Officiating Director, City Bus Service
12	Mr. Passang Tshering	Manager, City Bus Service
13	Mr. Tashi Dendup	Sr. Finance Officer
14	Mrs. Sonam Zangmo	GIS Officer
15	Mr. Sonam Tshewang	Labor Officer
16	Mr. Karma Dorji	Planning Officer
17	Mrs. Sherab Tshomo	AMCO
18	Mrs. Zulkee Choden Rinzin	Media Relations Officer



Opening Remarks

The Chair welcomed all the members of the council and *Thromde* Officials to the 3rd *Thromde Tshogde*. The Chair informed that the Infra Division has been divided into two Divisions as Infra Division and Operation and Maintenance Division. The Operation and Maintenance Division is headed by Mr. Tashi Dorji. This is mainly done to deliver services more effectively and efficiently. The Infra Division will focus on developing new infrastructure whereas all maintenance aspects will be looked after by the Operation and Maintenance Division. Even the *Thromde* Workforce has now been transferred under Operation and Maintenance Division from Environment Division except for few areas like crematorium and landfill. The Chair also welcomed the Officiating Director and the Manager of the City Bus Service to the *Tshogde* and directed them to attend the *Tshogde* sessions henceforth.

The Chair also reminded all that the *Thromde* services have to be delivered with integrity and without corruption. He also reminded all to be accountable of all the works being executed and any work must be carried out diligently. He thanked all for having done so well thus far and reminded to be guided by the wisdom of our beloved Kings and always try to live up to it.

Agenda 3.01 - 2nd Tshogde Minutes follow up

The Planning Officer read out the decisions of the 2^{nd} *Thromde Tshogde* for review. There were no issues observed in implementing the decisions. Most of the decisions are either under process or are carried out. Some of the decisions are yet to be implemented and *Tshogde* directed all concerned Divisions/Sections and individuals Officials and members to kindly execute the decisions of the 2^{nd} *Thromde Tshogde*.

Agenda 3.02 - Demkhong Activities for the FY 2021-2022

The *Thuemis* submitted that the *Demkhong* activities although have been approved for the FY 2021-2022, the activities are not yet started even after 6 months into the FY 2021/2022. The *Thuemis* demanded the status of the *Demkhong* activities.

Discussion

The Chief Engineer reported that most of the *Demkhong* activities have been tendered out and some are in the process of tendering. He also reported that there are some issues with some of the works although tendered out but no contractors have come forward to take up the works and



hence the works had to be retendered causing delay. Some activities are under evaluation processes.

The Jungzhina *Thuemi* submitted that the works will have to be awarded by this time because there is a limited time left for execution. He questioned why the awarding of works has been delayed. The Chief Engineer submitted that the design and estimate have been carried out without delay but this time, the Division is working on the clearance of the sites even before the proper execution of the works because later during implementation, if the sites aren't clear due to presence of structures like UG cables, water supply lines and poles, it delays the work. This has also delayed the tendering processes. The Norzin *Thuemi* also reported that *Thuemis* will have to be informed of the works awarded in the *Demkhongs* so that they can also help in monitoring the activities. He said people are questioning when the planned activities are not yet implemented.

The Taba-Dechencholing *Thuemi* also supplemented the other *Thuemi*s and submitted that they are also answerable to the people and therefore this has been put forth for deliberation. He stated that they have no issues if the works are completed on time but they fear the budget might lapse if the works cannot be completed on time. The same was also raised by the Changbangdu-Olakha *Thuemi* and he assured that there are no ground issues in Olakha-Changbangdu *Demkhong* yet the activities are delayed. Babesa *Thuemi* suggested if *Thuemi*s could be included in the tendering process as well quoting the LG Act which says 'the *Thuemi*s will have to be involved in the tendering processes'. This he said will help them know the progress of the works.

The Chair informed that Officials will have to work with extra effort since the issues raised by all the members are very valid and critical. The Chief Engineer reported that some of the works have been delayed because the dedicated engineers for the tendering processes of the *Demkhong* works had to be sent to other important ad hoc works. He requested if the planned works have to be prioritized, engineers must not be given any other ad hoc works which are demanded to be completed overnight. He also reported that the completion of the works will also depend on the quality and capability of the contractors and other unforeseen circumstances. Therefore, he cannot commit that the works can be completed on time.

The Finance Officer clarified that the tender committee functions as per the procurement rules and regulations under the Public Finance Act and therefore *Thuemis* are not identified as the member of the tender committee, not even the Chair. He also clarified that budget lapse is only



for the financial closing and it will be released next FY so that the unfinished works can be completed.

The Chair informed that if there are issues implementing the plans and programs, it must not be kept with the individuals or with individual Division/Section. It must be brought to the knowledge of the management or *Tshogde* or other relevant committees and get the directives to resolve it. He also questioned the professionalisms of the engineers. There is no proper design and estimate done for the activities and the works are sometimes just implemented on the ground. If the professionalism is to be built, the MoWHS will have to take lead in enhancing the knowledge and skills of the engineers through further studies, workshops and trainings, which the Ministry has failed so far.

Decision

The *Tshogde* directed:

- 1. The ID to expedite the awarding of the *Demkhong* works so that it can be completed within this FY.
- 2. The ID to complete the design and estimate of the activities to be carried out in the next FY so that the works can be awarded by July.
- 3. *Tshogde* also decided to seek clarifications from DLG or relevant institutions on the inclusion of *Thuemis* in the tendering process as provisioned in the LG Act 2009.

Action - ID

Agenda 3.03 - Update on Overall Parking Management

Thuemis submitted that in the earlier sitting, it was reported to the *Tshogde* that there are some issues with regard to parking management and also issues with regard to payment of parking fees by the parking contractors to *Thromde*. They submitted that the parking focal is supposed to present to the *Tshogde* yet it has not been done.

Discussion

The Chair apologized for not being able to present to *Tshogde* however, Mr Dorji Phurba, a parking focal Official from *Thronde* has submitted to the Management and it was deliberated at



length. M/s Lhaki has requested for 65% waiver of the total payable however, the Management could not approve all but those request which are genuine have been approved. The Management also directed the contractor that henceforth no such grievances shall be considered and if the contractor cannot comply with this, the contract will be terminated and will be awarded to a new eligible contractor. With regard to KCR parking management, the Contract Management Committee (CMC) has been able to solve many issues and even some portion of the payment has been made for those parking spaces which are outside MLCPs. With regard to MLCPs, they are still required to pay around Nu 7.M to *Thromde*. This could not be paid because there are not many cars being parked in the buildings. However, it was decided to deliberate in next sitting of CMC and the issues will be resolved. Once all these issues have been resolved, the overall parking management unit will be set up under AFD and it will be managed well highlighted the Chair. The Chief ADM Officer proposed that Norzin *Thuemi* should be in the CMC so that he will have up to date information since the MLCPs are in his *Demkhong*.

Decision

Tshogde directed:

- 1. The KCR parking focal to present in detail to CMC the lapses observed in collecting revenue from KCR parking.
- 2. The parking Focal Officials/unit to report to the next *Tshogde* once all the issues have been resolved at CMC/Management level.
- 3. Tshogde also decided to include Norzin Thuemi as one of the members of the CMC.

Action – Parking Management unit/CMC Secretary

Agenda 3.04 - Need for Proper Information on *Thromde* City bus system

Taba-Dechencholing *Thuemi* reported that City Bus has been running very successful since it has been under *Thromde*'s Management and procurement of additional buses and new operation system has helped serve people in all nook and corner of City. He thanked the City Bus Service Management for having taken a great leap in improving the public transport system. Since he is a daily user of the public transport, he submitted that he has observed some issues with regard to its operation in the field. He reported that sometimes people pay cash and there is no ticketing



 3^{rd} *Thromde Tshogde* Minutes -3^{rd} Council Thimphu *Thromde* system and questioned if the fares collected in cash are deposited to the City Bus Service accounting system. The Norzin *Thuemi* also submitted how the smart payment cards are being distributed and if the people are using it.

Discussion

The Official from the City Bus Management clarified that the card could not be distributed to all users and therefore there is a ticketing system in place currently. He reported that they have sold around 700 cards and people are using it. The base rate has been revised to Nu 5 from 10 earlier and one Ngultrum is added after crossing every bus stop. He also requested all to kindly question the conductor if the tickets are not being issued and report to the Management. There is a penalty system being instituted for such lapses. He clarified that sometimes the buses have to run empty and that's very important to create awareness for the people.

Taba-Dechencholing *Thuemi* also reported that there are also issues of double deductions from the City Bus smart payment card sometimes. The City Bus management reported that due to budget constraints smart card could not be installed in all buses; however by the end of the current fiscal year, almost all buses will have the smart card system and it will be made efficient and make mandatory for all to use the smart card system. Even the overall fare has been increased this time since it was not revised for so long. Also the cost for fuel and maintenance has been considered during revision.

Decision

Tshogde congratulated the City Bus service management for successful operation and management of City bus operation and directed the Management to take note of all the suggestions/issues raised by the members and work towards improvement of the City Bus services.

Action – City Bus Service Management

Agenda 3.05 - Need for *Thromde* **Cultural Office**

Thuemis submitted that there is a need for culture office in *Thromde* because there are many heritage sites like temples and *chortens* within *Thromde*. Even in the recent *Dzongkhag Tshogdu*, it was decided that all heritage sites within *Thromde* will have to be looked after by *Thromde*.



Since *Thromde* do not have culture office, these heritage sites could not be taken into account.

Decision

1. *Tshogde* did not approve the recruitment of cultural Officer since there is nothing much to be done in *Thromde*.

2. *Tshogde* directed all *Thuemis* to make a list of all the heritage sites within *Thromde* and submit to Planning Officer to maintain a file.

3. *Tshogde* also decided to send a copy of *Tshogde* minutes to MoHCA regarding the maintenance of heritage sites within *Thromde*. Henceforth *Thromde* will only provide municipal amenities like water, sewer, drains and street lights to the temples and monasteries within *Thromde* but the maintenance of structures both internal and external will have to be done by MoHCA.

4. Since *chortens* sometimes are required to be relocated as a result of *Thromde*'s plans and programs, its maintenance can be kept with *Thromde*

Action – Thuemis

Agenda 3.06 - Road Markings within *Thromde*

Thuemis have submitted that most of the road markings have faded and are not clear. Since road markings are very important to guide and regulate traffic, it will have to be painted again. There is also a need to have proper markings on those roads which are not already marked. The proper road markings will also help avoid road side parking of the cars creating traffic congestion. This will also help develop paid parking spaces which is a source of revenue.

Decision

Tshogde directed the Infrastructure Division to carry out the road markings and also to carry out markings for those roads for which the markings have faded away.

Action - ID

Agenda 3.07 - Thromde Toll free Number -1009 Operation

Babesa Thuemi submitted that there are issues with toll free 1009 functioning in Thromde.



People have been complaining that sometimes there is no one to respond and even if they respond they do not get the required services. People are referred to different numbers to avail the services.

Discussion

The Executive Secretary submitted that the toll free number has been instituted to streamline the service delivery and they are required to direct to the right person. There are also issues of people directly calling the concerned Officials and get the issues resolved. However, the *Thromde* complaint mobile app has been developed and it will be launched on 17th December 2021. After that, it is hopeful that the complaints can be managed well. The Chair also reported that attending the toll free number during off hours has been lifted since not many calls are received during off-hours.

Decision

Tshogde directed:

- 1. The Management to streamline the complaint management system and all complaints must be attended.
- 2. The ICT section to orient *Thuemis* on the complaint mobile app

Action – CSD/Management

Agenda 3.08 - Waste and Safety Issues in CFM area

The Norzin *Thuemi* submitted that there is a need for CCTV camera in CFM area since the place is a business hub and daily hundreds of people gather in the area for various purposes. As a result there is a safety issue and even illegal waste dumping can be prevented if there are CCTVs installed.

Discussion

The *Thuemi* reported that there are CCTVs at the individual building but there is a need for overall camera covering all areas. The Chief ADM Officer submitted that even the presence of CCTVs doesn't guarantee safety as miscreants carry out illegal things surreptitiously. He also reported that the current CCTVs don't even recognize the person and the things clearly and



hence it doesn't serve the purpose. If it has to be installed, it will have to be of higher specifications.

Decision

Tshogde directed the procurement unit under AFD to explore the specifications and the rate of some of the available CCTVs in the market.

Action – AFD (Procurement)

Agenda 3.09 - High Parking fees in Core Areas

The Norzin *Thuemi* proposed for parking fee revision especially in the core area because the people have been complaining that the parking fees are exorbitant. It is especially inconvenient for those business or residential units who have to park the cars for the whole day and night. Even for the buyers, the fees are quite high even if the vehicle is parked for 5-10 minutes. He requested for the basis of the recent parking fee hike.

Discussion

The Chair said that the parking fees earlier have been raised based on the concession agreement of the parking management and the decision was taken by the past council. Consequently the same has been approved by the Ministry of Finance. Therefore, it is very difficult to revisit the existing rates but henceforth if a fee hike proposal is put forth based on the concession agreement, it will be deliberated well and decided based on thorough assessment. The Jungzhina *Thuemi* submitted that even if the parking fees are raised, maximum of it is kept by the parking contractors and very minimal share is deposited to *Thromde*. Therefore, it does have less impact to *Thromde*. He also reported that the prepaid parking cards issued to *Thromde* staff and others will have to be monitored if it has to be paid by the Office.

The Chief ADM Officer submitted that those staff issued with parking cards is issued for free by the contractors and *Thromde* do not pay for it. The Taba-Dechencholing *Thuemi* stated that the main concern of the people is like Jungzhina *Thuemi* mentioned the huge part of it is benefiting the private contractors rather than increasing the *Thromde* revenue. He said this has to be made clear to the public however, parking fees cannot be reduced but the issue of why only a minimal amount of what KCR collects as parking fee is given to *Thromde*. The Chief ADM Officer



based on the contract terms and conditions for 3 years duration.

Decision

Tshogde decided:

- 1. The parking fees cannot be reduced because it has been raised by the previous council based on the concession agreement and consequently approved by the Ministry of Finance. However, henceforth when such proposals come, it will be accessed and deliberated well before hiking.
- 2. Tshogde also directed the CMC to report to next sitting how the proportion of fee payment to *Thronde* of the total parking fee collected has been decided.

Action – Norzin *Thuemi*/CMC Secretary

Agenda 3.10 - Update on Various Activities under Changbangdu-Olakha **Demkhong**

The Changbangdu-Olakha *Thuemi* submitted that there are numerous activities which are yet to start although some of which are already planned in the areas. However, many are new activities and the Chair said the activities will have to be prioritized. The *Demkhong* activities for the FY 2021-2022 have been already finalized and the new activities will have to be included in the next Fiscal Year.

He also submitted that there are *Thronde* buildings (traditional) in his area and there are people residing there paying rent to *Thronde*. He suggested if it can be given to *Thronde* workforces. The Chief ADM Officer reported that if Thromde workforce resides, there is no way we can collect rent. Right now people living there pay rent contributing to the revenue. Taba-Dechencholing thuemi also reported that the house may not be sufficient to the entire Olakha workforce and therefore it would be better to keep it as it is and collect rent. But many other members felt that the rent collection from those units are minimal and therefore, even if it given to *Thromde* workforce, it will not have huge impact to the revenue but will have greater impact to *Thromde* workforce who are currently living in the huts.



Thimphu *Thromde*

Decision

Tshogde decided to issue 3 months eviction notice to the current tenants of the *Thromde* buildings in Changbangdu –Olakha *Demkhong* and put *Thromde* Workforce.

The Changbangdu-Olakha *Thuemi* also demanded clarifications from the Management on why the Olakha footbridge could not be operated and why it has to be repaired even before opening. He also raised issues with regard to hawkers operating everywhere. He proposed for heavy penalties so that they do not repeat. This was also supported by Taba-Dechencholing *Thuemi* as Pangrizampa junction in Dechencholing is one of the main spots for hawkers.

Discussion

The Chair stated that it is true that the people have talked a lot about the current footbridge not being operationalized even after completion. It has to be delayed because slight movement has been detected while walking over and therefore it was decided to access well and amend it before any serious problem occurs later. The additional constructions of the pillars will totally blend with existing structures and it will not look odd. These initiatives have been taken wholeheartedly to put people's safety first. It will be opened to pedestrians from 17th December 2021.

With regard to hawkers, The Chair said that *Thromde* is moving towards it and we have already undertaken levying penalties for all unauthorized constructions and encroachment cases. Similarly even the penalty for the hawkers can be drafted and discussed. The member secretary said that there is nowhere mentioned that hawkers are not allowed and that *Thromde* will have to be monitored. There is a need to have a sector level discussion with relevant ministries like MoEA as it is relevant to trade licensing. Therefore, it is difficult to levy penalty too as there is no basis. The Chief of Environment Division supported member secretary. However, since the major issue is wastes being generated in the area and also being carried to different areas causing littering in other public spaces and road sides, currently the hawkers are penalized based on the clause 150.12 of the Waste Prevention and Management Regulation (2021) 'Placing or storing of goods, including commercial and construction materials, on the streets, roads, and pedestrian pathways without permission of the relevant authority' with a fine amount of Nu. 2000 (per



instance)' but there are no other ways by which they can be penalized as the hawkers do not give their information or it is difficult to catch them as they move away before being caught by the inspectors.

Decision

Tshogde directed all

- 1. To convey the message that the new initiatives taken for Olakha footbridge have been taken to put people's safety first and the additional structures will totally blend with the existing structures.
- 2. The Environment Division to monitor and levy penalty as it has been practiced based on the existing Waste Prevention and Management Rules.

Action – Changbangdu-Olakha *Thuemi*/Environment Division

Agenda 3.11 - Proposal for Stilt Floor Construction within Thimphu *Thromde*

The Chair explained that earlier the basement (both underground and above ground level) has been approved for parking purposes and later some have been regularized to be used as a store if they already have enough appropriate parking. MoWHS has issued a circular defining the basement and mentioning it to be below the lowest ground level. Recently, in view of the various reasons like for example; small plot size, inadequate turning radius, etc., *Thromde* issued an office order to permit the stilt floor (previously known as open basement) with a height limit of 2.5 meters and uses confined to only car parking. To this, *Thromde* received a letter from the MoWHS informing to withdraw the office order as it contradicts with the basement circular. However since it was issued as an order, it could not be revoked.

The Chief of DRD submitted that the division approves drawings and allows construction as per existing building and developmental regulations wherein nothing clear is mentioned about the stilt floor. Approvals were being accorded for stilt floor in the name of basements to which he raised the concern for a proper basis/rule on such proposals to the Executive Secretary and then Dasho *Thrompon*. The division is currently adhering to the office order with regard to the stilt floor proposals. The member secretary submitted if the related acts/regulations can be amended after sitting together with the MoWHS.



Decision

This was shared as information for the members. However, the members also supported the idea of a stilt floor.

The *Tshogde* also decided that *Thromde* will work independently in carrying out activities within *Thromde* as per rules, regulations and council's decisions and request other Ministries and agencies concern to carry out their duties as required by the rules and regulations.

Action - DRD

Agenda 3.12- Water bill for Dechencholing HSS

Since there were issues with the water supply system for Dechencholing HSS, the Management has deliberated and decided to levy them the monthly bill times the number of months for which the bills have not been paid. Even the penalty has been waived off but the School administration is not able to pay the sum since the school doesn't have separate budget allocated for this. Since their monthly water bill was more than the average monthly bill, i.e. around 0.1M, the School couldn't pay the bill. Therefore, it is put to *Tshogde* for waiving off of the water bill.

Discussion

The Taba-Dechencholing *Thuemi* reported that it was a fault in a supply system to connect a bigger diameter pipe from source to a smaller diameter pipe near school. This has created leakages even if the water taps are being closed by the school. Since it is for the benefits of the school, he supported the proposal of waiving off the water bill.

The Jungzhina *Thuemi* submitted that it is questionable if the *Thromde Tshogde* has the authority to waive off the water bill. He also submitted that later there might be audit observations and even if it has to be waived off, there has to be proper justifications. There are 34 schools in *Thromde* including private schools and might set such a precedent he added. This was supported by the Taba-Dechencholing *Thuemi*. The Chair directed the ID to work out well on how such lapses have occurred.

Decision

Tshogde decided to waive off the outstanding water bills for Dechencholing HSS however,



directed the Operation and Maintenance Division to provide proper justifications which will serve as audit justifications later.

Action – O&MD

Agenda 3.13 - Thromde Workforce Rules and Regulations

The Labour Officer presented the increment proposal for the *Thromde* Workforce. The Management has proposed an increment of Nu 100 yearly for Levels I to IV and Nu 150 yearly for Level I and special category level. There are a total of 234 workforces including 15 under special category, 101 in Level I, 7 in Level III and 227 in Level IV. Special category is paid Nu 500 per day, Level IV is paid Nu 234 per day, Level III is paid Nu 254 per day, level II is paid Nu 286 per day and Level I is paid Nu 324 per day. The total employer contribution of 5% for the PF scheme comes to around Nu 1.7M to 1.8M annually. He/she must serve at least 5 years to claim the PF benefits. If they resign before 5 years, they will get only their part of the contribution.

Discussion

The Jungzhina *Thuemi* submitted that the wages have to be increased at the same time; there is a need to relook into the requirement of the number of workforces under *Thromde*. Proper assessment will have to be done whether the current strength of workforces is required. The Chief ADM Officer reported that there is a requirement currently and even had to recruit few *lajabs* recently. He said that henceforth, it is being strictly accessed new recruitment shall be subjected to thorough assessment by HRC and the Management. The Chief ADM Officer and Labour Officer proposed for the special allowance and promotion to level I or to special category for those 6 workforces who are currently stationed at the crematorium. Since the working environment for those stationed at the crematorium are not favorable, these are being proposed to have people willing to work there.

Decision

- 1. The *Tshogde* unanimously endorsed the increment of Nu 100 for Levels II to IV annually and Nu 150 for Level I and special category annually.
- 2. Tshogde also approved upgrading the level to special category (Nu 500 per day) for those



- workforces who are working at the crematorium but the number of workers shall be maintained at 7 and no overtime payment shall be accepted.
- 3. *Tshogde* hereby directed the Management to implement the *Thromde* Workforce Rules and Regulations with the effect from 1st January 2022.
- 4. *Tshogde* also directed the Management to relook at the requirement of all workforces and study to maintain compact and efficient workforces.

Action - Labour Officer

Agenda 3.14- Penalty for State Land Encroachment

It was discussed in the 2nd Management meeting that the encroachment on state land shall be levied with penalty on PAVA rate. However, it is known that the land issue in the Sunday market area requires special discussion due to its history. The issue is specific for the CFM area. There are around 18 plots behind the main CFM road which falls under the urban core sub precinct II. The total area encroached ranges from 123 sqft to 1086 sq.ft. According to PAVA rate, the penalty for encroached areas comes to around Nu 337,031 to Nu 2,926,416.12 annually. And this had to be paid till the encroached structures are removed. The earlier management of gave the short term lease in 2014 but according to head LSRD, *Thromde* cannot lease land on short term. This has been proposed to *Tshogde* for further directives.

Discussion

The Norzin *Thuemi* explained that the plot owners there say that *Thromde* has verbally allowed them to construct the slabs and be used as parking. But there is nothing in writing. The Chair informed that if we based on the discussions of the previous management, we cannot move on. Even if the temporary lease has been given, permanent structures are not allowed and they must know it. He informed that it has also been broadcast through media that the encroached structures have to be removed within 3 months and beyond that, a penalty based on PAVA rate will be levied. But in some cases, the penalty rate comes really high based on PAVA rate and it is for sure they will not be allowed to pay nor *Thromde* can't do anything. Therefore, the proposal is, a certain medium rate which is payable yet to let them feel the pinch will have to be decided. The Jungzhina *Thuemi* proposed to first study how the short term lease or the approval has been accorded for them and report back to the next sitting.



Decision

The *Tshogde* directed the LSRD and DRD to submit one report stating the amount each plot owner will have to pay based on PAVA rate in one column and in one column based on lease rate and submit to the Chair for further discussion.

Action - LSRD/DRD

Agenda 3.15 - Approval for Urban Village names to be used in City Addressing System

The GIS Officer presented to the *Tshogde* the City Address System (CAS). The CAS consists of the name of the road, street name and building and unit identification numbers. For CAS, three main routes have been considered, Doebum *Lam* which starts from Babesa till Dechencholing and Thori *Lam* which goes to Motithang and Chugo *Lam* which goes down towards Chang *Lam* and Lanjuphakha. This divides *Thromde* into 4 quadrants and each intersection point on these routes has been taken as the reference point.

The challenge here is she presented is the lack of appropriate nomenclature for some areas. The other challenges include the overlapping boundaries of the different zones and localities within *Thromde*. In the COVID zoning system, there are issues when giving addresses to some points due to overlapping boundaries and similar challenges were faced even while going with the local names. Some localities are large, some small and for some even the boundaries are not clear.

The GIS Officer presented that the CAS had to be based on the local names since there are no other basis to consider. There are 33 localities and the local names are put to *Tshogde* for validation and endorsement. The table below shows the names of the 33 localities which will be used for the CAS:

Sl. No	Urban Village	Dzongkha Name
1	Babesa	ন্ম-মন্ন-মা
2	Changbangdu	ভ দ্মদ্ম্ম্
3	Chang Gangkha	ত্ত্যস্থানা
4	Chang Gedhaphu	ठरप्रगेप्रस्या।
5	Chang Genye	ठ८५गे पश्चेत्र
6	Chang Jalu	કદ'ર્સું'ભુદ'



7	Chang Jiji	ক্র্ট্রি:ট্রা
8	Chang Khorlo	उ द्दार्वेद्दर्थे'।
9	Chang Olakha	उ र्देखें या वि
10	Chang Zamtok	ভ দ:রম'র্দুग'।
11	Chang Zeri	ড মেন্ন:মি'।
12	Dechenchholing	नदें के ब कें अ ब्री म
13	Dolay Gang	(호텔·이전·)
14	Jungzhina	दर्जुर:ग्रवि:व्रा
15	Tashichhodzong	नग्रःविशःर्केशःर्हेदा
16	Kawang Jangsa	ग्।सरःग्रुरःयः।
17	Kemkha	गोस्रायः।
18	Lhadrong	झे.जूर.
19	Lubding	ત્યુન્ય:શ્રેન્ય:
20	Ludrong Phakha	युःर्वेदस्यरावः।
21	Lungtenphu	पुर:पश्रृव:सुगा।
22	Motithang	शु:हेना:घ८:।
23	Norzin	र्वेसप्यहेंब।
24	Samteling	नश्रवःग्रह्वःश्चित्रः
25	Serbithang	গ্ৰম-স্থ্ৰম-ঘ্ৰ-শ
26	Simtokha	श्चेद्रवें 'क्ट्रें 'ाय'।
27	Taba	ह .चचश्रा
28	Tshalu Barp	क्.फी.चरता
29	Tshalu Marphey	क्.जी.धर.पंत्रजा.
30	Tshatshobaykha	र्क् कॅं.चल.ष.।
31	Wangchhu Taba	सर्क्, निप्र
32	Yangchenphu	<u>ব্রুব্ঝ কর ধ্বুশা</u>
33	Zilukha	ग्रञ्च : स्पुराया
L	ı	

Decision

Tshogde deliberated on the local names presented above, validated and endorsed to be used in



Action - GIS Officer

Agenda 3.16 - Additional Budget for new Customer Service Center

The Chief ADM Officer submitted to the *Tshogde* the requirement of an additional budget of Nu 173,437 for the development of new Customer Service Center at the new entrance. The 3nd *Tshogde* has approved Nu 1.0M for the same activity but it was not enough for the final bill. The new customer care service center has been completed and even made operational. The main activity include development of the counter, electrification works, National Flags and Kings portrait at the entrance, signboards and other beautification works.

Decision

Tshogde without must deliberations approved an additional budget of Nu 173,437 to be used from the same budget source from which the earlier Nu 1.0M has been used.

Action – AFD/Finance

Agenda 3.17 - Procedure for Location Clearances within *Thromde*

The Chief DRD presented to the members that there is no clear procedures to be followed while issuing location clearances to business licenses within *Thromde*. There were many instances whereby people have already acquired the license but processed location clearance as a formality. If this is the case, it will affect the enforcement of permissibility of activities as per structural plan and DCR.

He also reported that so many cases of bar license transfer from other *Dzongkhags* have been received and it is difficult to handle. However, the decision of earlier *Tshogde* was to not allow additional bar licenses and transfer of bar licenses from other *Dzongkhags* to Thimphu *Thromde*.

Decision

Tshogde directed:

- 1. The DRD to submit a report stating the number of bar licenses being issued within *Thromde* so that the council can take decision accordingly in the next sitting.
- 2. DRD to write to MoEA mentioning about the plan to stop according the location



Action –DRD

Closing Remarks

The Chair thanked all the members of the Council and the *Thromde* Officials for taking time out of busy schedules to attend the 3rd *Thromde Tshogde* and also participating fully during the deliberations. This has led to fruitful decisions and expected the same in the future sessions he added. The session adjourned at 7:00PM.

Rapporteur – Karma Dorji, Planning Officer



PART II: DZONGKHA



५गा-र:ळगा

৲ গ্রিক'র্ট্রুম
শ'শাব্ৰশ'
5 ^q ·董5
৺ য়ৄঀ৾য়৽য়৾৾ৼৢ৻ঽয়৾৾য়৽ৠ৾৾য়য়ড়ঀ৾৾য়ৢ৾৽য়ড়ঀ৾৾ঽয়ৣ৾ য়
ଜ୍ୟ'ୟଝିଁଷଷ'ୟବ୍ଦି'ଷ୍ଟ'ସ୍ଟୟଟ୍ୟ'ଷ୍ଟିମ୍ୟ'ଈୖ'(_୯ -
র্শী রেক্ট্রি শুশুরু ব্যব্দা
৺৺৺৺৺৺৺৺৺৺৺৺৺৺৺৺৺৺৺৺৺৺৺৺৺৺৺৺৺৺৺৺৺৺৺৺৺
र्मेशःमृति ४.०९। हैशःर्पे १०९१ ५८ १०९९ पॅरि १०९९ पॅरि १३ अशःर्वे अशःर्वे अश्व के कि का कि का कि कि कि कि कि कि
र्मेश्वःगृबि:४.०४। श्रुवःप्रविरःप्रविगःश्वपेःगर्भेःगीःपद्धिवःश्चिरःभीःश्चेरःप्यशःतृशःश्चवुवःश्रृवःलु
ઌૢૼૹ੶ਸ਼ૡૢૺ ^{ૢૢૢૢૢૢૢૢૢૢૢૢૢૢૹઌૡૢ૽ૡૢૺૹ૾ૢૢૢૺઌ੶ૡઽૢ૽૱ઌૢૼૹ૾૽ઌ૽૿ૺઌૹઌૢ૾ઌૹૹૢ૽ૼ૱ઌૹઌ૽ૼૺ૾ઌ૱ઌૺઌૹઌ૽ૼૹૹૢૺઌ੶ઽૢઌ૽ૼઌૡ૽ૺઌૢ૿ ઌ}
7
র্মুম্বালন্ত্রি, ব্রতন্ ট্রিমান্ট্রনি, নেমান্ত্র্রিনা, ত্রুমি, নিম্নি, ব্রি, নি
र्मेश्रःमृद्धिः वर्षेद्रःष्यश्रः र्त्तुः मुःश्रळं दः हुम्श्रः नगयः देदेः द्वुः न
ヺ゙゙゙゙゙゙゙゙ ^ૹ ੶ਗ਼ਫ਼ <mark>ੑ</mark> ਫ਼ੑਫ਼੶ਖ਼ੵਫ਼ੑਫ਼ੑਫ਼ੑੑਫ਼ੑਫ਼ੑਫ਼ੑਫ਼ੑਫ਼ੑਫ਼ੑਫ਼ੑਫ਼ੑਫ਼ੑਫ਼ੑਫ਼ੑਫ਼ੑਫ਼ੑਫ਼ੑਫ਼ੑਫ਼
য়৾ড়ॱয়৻ঀ৾৽ _{ঀ৽৽৴} ৻৸য়ৢ৽৻৻ড়৾ৼ৽ড়৾৽৻য়য়৽৻য়ৼড়ৼড়ৣঀৢয়৸য়৽ড়ৢয়৸য়৽৸ৼড়ৢয়৽য়ৣৼয়ৗ৽য়ৢয়ঀৼ৽ৼ৾য়
ÀT
ঀৣ৾য়৻য়৾ঀৢ৻৽৻ঀ৾ ঀৣয়৻য়ৼ৻য়ৣঢ়৻য়৻য়ৼ৻য়ৣয়৻য়য়ৼ৻য়ৣয়৻য়য়ৣ৽য়৻য়ৣয়৻য়য়ৣয়৻য়য়য়য়য়য়য়য়য়য়
ÀT
য়ৣ৾৵৻য়৾ড়ৢ৻ ^{৻য়ৢ৻য়} ঀৗড়৾ৼ৻য়ৼয়৾৻ৼৼড়ৣ৻ড়৻য়ড়ড়ৣঢ়ড়ৼড়৻ড়ৼয়ৣ৻ড়ড়৻ৼড়৻ড়ড়৻৻ড়ড়৻ড়ড়৻



भू<u>न्भून्त्व</u>न्त्वे



र्त्विअःश्वेःर्क्वेण्यःश्वेः_वःयः.....इअःसुगःर्त्वअःश्वे।

ब्राम्यव्यः.. मैल.यह्र्य.अर्घ्र. ५अ.ध्रॅंच.चंयु.खंल.यह््ष्रश्राघट.

कूर्यात्र कृष्य प्रविश्व श्रु. प्रवास ग्री. सक्य राष्ट्री

שבין	बैदग्रह्मध्य	र्में माद्य
1	क्रिक् र में है।	इगःर्वेशःर्वेशःर्भेब्रिविःवहिंब
3	ग्रम्भ इल कुप	चर्गोर्'ख्य'र्ड्र-क्रेब्रा
3	લ્લ. મૈય- ત્રાપાલ સુત્રા	त्रचुं ८ मुले व सुरा सर्कें त्र घुरा स्री
٩	रेग पहें तर्रे है।	क्षेट.सेट.प.पर्चेश.ध्री
ч	ल्.क्ये	हं नन नरे केंब केंब मीर प्रध्या भी वि पहेंब प्रंमिय रे
(J	सुर्पा कें 'रेर्	र्वे र प्रहें त प्रमुश्न से
рJ	নর্মির্বশ্বশেষ্ট হিন্	खुट:चट: <u>च</u> ु:र्खे:व्य:त्व:व्यड्य:श्री
4	र्हे. हे. कुल अर्वर्	चर:चु.स.पंघेंस.ध्री

विषायहूँअभायद्भैवरामञ्चासम्बार्धेम्भाश्चीस्थलाक्चै

מאבין	बै ट्याबया	र्में म्बर्य	क्रं.क्यी
1	गुब्रः भेग्नुश्चः द्रम्यः तर्चे द्र	यश्वत्यायः वहें व हें हुँ हम	षे:वि'यार्वे[ह्रायसेया:नृहुत्य:वहा
3	वर्से5्ष्वस्यः र्हे हो	यन् गः क्रुॅन्यार्डें त्यहें त्र त्यें न्यें त्र	न्द्रणः क्चें-ह्यः क्चें-ह्या
3	यस्रेव'णशःब्रॅरःच्।	ब्रिंअ र्क्वेग्र प्रकर गृति गुर्रे प्रहेत प्रवेष	ब्रिंअःर्क्वेग्रस्य तकरःगिलैःस्रेः कव्
		र्भेव।	
٩	ल.पेब.रचर.प्ररीबा	गर्डें पहें व रिव हेव गाले से किवा	हेव:गले:श्रे:ब्वा



ч	নর্মিস্-র্মম-ই-দামনা	अञ्चतः तर्वि रः गार्डें त्रहें तुः तर्गे । र्ने तृ	গ্ৰন্ন দে <u>ট্ৰ</u> মূৰ্ব।
U	জ্ ড 'বेপ'के'हैं'বे।	५५० ३४ मई दहित दिनाया	५५० झेश खें कि व
ป	ধহন্ম-ফ্রীন্ম-বর্মীনা	र्विबार्श्वःविबार्श्वमान्त्रीं तहिवादर्गे द्रियं वा	र्ष्विम स्थे:विम स्था:कें कि व
4	ন্মুশ্ৰন্থৰ স্কুনাদা	र्वेट्रप्रथेयः र्क्ट्रप्रहें तुः त्र्वे द्र्येत् मुर्डे वे	र्गेट्रप्रयेवार्क्ट्रप्रहें वर्षे क्ये
p	पर्श्च, येशकाः क्ष्रूं पकाः क्रुका	बायहलान्दायहितार्सुटाम् ईंग्सहित	N'तहल'र्न्द्रहें के क्षेत्र के कि
		र्देग्यम	
10	नग्रीसःई:हे।	गुर्डें वहें क्रेंट कंप	ત્યન: શુંન: ને-: શુંન સુંન્ સે : હવા
11	यग्रीशर्देव:शुया	५५०°३४°वर्गें ५र्थेब्।	५५०:३४:३:४व।
13	ゼビダ.単か.美.馬	য়ঽ৾য়ৢয়ৼ৾য়য়ঀ	व्रिंबर हो नक्षुया त्र वो दानुकी मी विनका हैं गा धीना
			あ ちり
13	य:बरब:क्रेंदेर।	पहुर्भेर्य	व्विंबरश्चे पश्चिषाय वे विष्य मुश्ची विषय विषय हिंगा धिया
			هۡج٦
16	নর্মিদ্বেশশানার্রা	हे लदे लेय दर्गे द्येंबा	
14	ี ฉพั⊊สุผพ.ชั∙รุ¤รา	त्युःनार्धिना त्वर्गे प्रदेश	च ् षाः र्क्षेटः स्टें केंब्रा
16	ग् स हें है।	तकरःगिलै'तर्गे,र्चेव	तकरःगिले से र्क्ष
าข	পৃষ্ণ হ্ব বের্ক্ট র্মা	ष्पेव्य:गॅा	तकरःगिले से र्क्
24	बिजा. भुटे १ क्या मुंब स्व प्रह्व।	यर् पशुर् अधुर त्यचे वा त्यों प्रेयं	नर्'नकुर्'से'र्क्ष

वर्षे वड्डेन्यम्बयः चन्त्र

इमार्भिश्वाचित्रद्वेत् मुश्यः विंश्वर्श्वे कैंग्वर्श्वर्थः विंश्वर्थः वित्यत्वे क्षायान्त्र विश्वर्थः विश्वर्थः विश्वर्थः विंश्वर्थः विश्वर्थः विश्वर्थः विश्वर्थः विश्वर्थः विश्वर्थः विश्वर्यः विश्वर्थः विश्वर्यः विश्वर्थः विश्वर्थः विश्वर्थः विश्वर्थः विश्वर्थः विश्वर्थः विश्वर्थः विश्वर्यः विश्वर्थः विश्वर्यः विश्वयः विश्वर्यः विश्वर्यः विश्

हूं मार्क् त्येनाकार्च्यायन्द्रम् व्याचि स्थार्थ्याक्ष्म् स्वाच्यायाः स्थार्थ्याय्याः स्थार्थ्याय्यायः स्थार्थ्याय्यायः स्थार्थ्याय्यायः स्थार्थ्याय्यायः स्थार्थ्याय्यायः स्थार्थ्याय्यायः स्थार्थ्याय्यायः स्थार्थ्याय्यायः स्थार्थ्याय्यायः स्थार्थ्यायः स्थार्थे स्थार्ये स्थार्थे स्थार्ये स्यार्थे स्थार्ये स्थार्ये स्थार्ये स्थार्थे स्थार्ये स्थार्थे स्था



म्बिंयामाली व.००। क्रिंग्याचेरयाव्यवीयार्केन्द्रीत्यायम्बदास्रुवाला

र्मेशसे लुर्नो बेर गसुरका थी

तक्र-पिन्नेत्रः कें त्यन् निर्मा क्षेण्या कें त्यन् निर्मा क्षेण्या विष्य कें निर्मा क्षेण्या कें त्यन् निर्मा क्षेण्या कें त्यन् निर्मा क्षेण्या कें त्यन् निर्मा क्षेण्या कें त्यन् निर्मा कें त्यन् तिर्मा कें त्यन् निर्मा कें त्यन् निर्मा कें त्यन् निर्मा कें तिर्मा कें तिर्मा

र्चेश्यानि इ.०२। डैशार्थे १०२१ १८ १०२२ विदेश विदेश विद्या की विदेश की की

য়ৢतः ग्राह्म अः श्रुम् अः श्रुम विः श्रुम विः श्रुम विः तर्दे प्रमाणं तर्दे प्रमाणं तर्दे अर्था विद्या अर्थः विद्या विद्

ग्र्याच्यूर|

षयो.यययोत्तायाङ्ग्याची,त्यस्य होत्यायद्यद्यायद्यस्य प्रयाचित्यस्य प्रयाचित्रस्य प्रयाचित्रस्य



त्त्रचानाः क्ष्यः क्षयः कष्यः क्षयः कष्यः क्षयः क्षयः क्षयः क्षयः क्षयः कष्यः क्षयः कष्यः कष्य



स्त्रक्षण्यान्त्रम् स्वर्णान्त्रम् स्वर्णान्यस्यस्यस्वर्णान्त्रम् स्वर्णान्त्रम् स्वर्णान्त्रम् स्वर्णान्त्

र्ग्रेशकेंद्री

क्रूग्रथ:क्रुंग्रीय:

- १ हेद्र'ग्रिक्षे'र्कद'क्षे'त्रदेशशर्वित्राण्णे'श्रश्च अर्क्षेण्यायस्य विष्णायस्य विष्णा
- ४ हब्ग्नाले में क्व्रं मी प्रचार प्र

त्रम्बरायमा हेवःगलिःश्रेः कवा

मुंसामावि रू.०४। स्रुवाप्तिरामविमासि मित्री मित्रित स्रुप्ति मित्रित स्रुप्ति मित्रित स्रुप्ति मित्रित स्रुप्त

स्र्रमः प्रिंयः स्रे त्युः त्युः स्रे त्या व्यक्तः व्यक्त



यर्गित्रक्षे वर तर्ने में त्यहें व र्र्में रया में त्यन् र्हें म्या में त्यन् रहें ग्या में त्यन् त्या में त्यन् विषय में त्यन्त विषय में त्यन्त क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र विषय में त्यन्त क्षेत्र क्

র্মুশ্বন্ধুশ্

· श्रुयापार्वरापत्वमा स्वतः विद्या स्वतः स्व स्वतः स् तिह्न सुन्ति मान्यत्र्वे मान्यत्राम् नित्रायात्राम् नित्रास्तर्भात्राम् । विष्याने स्त्राम् स्त्राम् स्त्राम् स <u>ने'त्यस'तहें त'र्स्ने</u>रमी विषा'तनम्प'तने'त्यु'न'त्यस'सर'तने'न तुस'से'स्रीन'सूषा'र्स्,'र्रस'त्येद'से'तवन'से'लेदस'स'र्सन षा'नेस' ङेगा'तनन''तनग''तनगम'र्सु'मी'तन्दे'त्यु'गाद्रश्यास्त्र्यास्यास्त्रेत्र त्या''तनगम'र्स्यर्से'र्स्य'सुंद्रश्चेन्'ते'चेन्यनन्दर्भगा KCR मी' स्रुअःपार्वेरःचलगाः भरोः प्रदेशः स्रुनः गोः गवरः र्वेतः प्रदेश्वयरः चः उत्तरः विष्याः प्रवाशयन्त्रः स्रुनः स्र ५गातः न्त्यः /क्रॅगः वेशः तेः वः न्यस्याः वेः ५ नः श्रुस्याः तर्विरः न्ववाः स्वतः वनः स्वतः वनः स्वतः वनः स्वतः वनः स्वतः स्वतः वनः स्वतः वनः स्वतः वनः स्वतः वनः स्वतः स तर्विराये:१,पवन्याद्ये,सेर्पायसायहेत्यदिः सुर्वे न्यास्त्रम्यायसार्थे र्यास्रीत्यास्री दर्ने.मी.भूर.जन्म.विजाससामी.प्रमायायनम् यहूर्अस्त्रिरःक्रूबाकाःक्टरम्भावकाःयहूकाकाःभीतकाःपीत्वकारम्भावकाःयुः तत्तर्याः विष्याः विषयः विष्याः विष्य वर बूबा प्रांचर पत्वा अते । यह के रहें रायहें दें रायहें रायहें दें रायहें दें रायहें दें रायहें दें रायहें दें रायहें ढ़ॾॕढ़ॱऄॗॗ॔ॸॱॺॖ॓ॱॺ॔ढ़ॱढ़ॸॱॻड़ॗ॔॔ॻऻॺॱॸॣॻऀ॔ॻॱय़ॸॖॖॻॱॿ॓ॸॱॻग़॔॔ॸॱॐॻऻ

ग्र्अ.कूरी

कू्यायाङ्गायान

- १ KCR श्रुम् त्रायत्त्रियः प्रविषास्य प्रविष्य प्रविष्य



म्बिं भागित के विकासे ते से के प्रति से के प्रति के प्रति

समा यहे. ती. ब्रुं म्या क्षेत्र क्

র্মুশ্বদ্ধুশ্

ह 'नन 'त्र हु अ' भे 'मी अ' नर्गी द' भे 'ब द' Smart Card ब द' प्य अ' मु 'क' र्कर मा के अ' से 'न हें मा 'तन मा 'प ते 'मा ब द 'हें द र्क् 'प्य द राष्ट्र हैं '



प्रियाणिक विश्व विष्य विश्व व

म्ब्रिक.कूरी

त्यावगाया। र्वेस सेते सेते सेते प्रेति प्रेते प्रेत

म्बिंश मृति द्व.०५ विंश सेति त्यस खेंता धिमा कर द्वीं पति लु पा

र्ग्रेशः र्केर्।

- ७ र्क्ट्रियम् चेर्म्यः व्विं स्ट्रेष्ट्रियः स्ट्रियः स्ट
- ्य र्क्षण्यास्थान्त्रास्थान्त्रास्थान्त्रास्थान्त्रास्थान्त्रास्यान्त्रास्यान्त्रात्त्रात्त्रात्त्रात्त्रात्त्र विष्णास्थित्रात्त्रात्त्रात्त्रात्त्रात्त्रात्त्रात्त्रात्त्रात्त्रात्त्रात्त्रात्त्रात्त्रात्त्रात्त्रात्त्रात्त्र विषण्यास्थित्रात्त्रात्त्रात्त्रात्त्रात्त्रात्त्रात्त्रात्त्रात्त्रात्त्रात्त्रात्त्रात्त्रात्त्रात्त्रात्त्र



 3^{rd} Thromde Tshogde Minutes -3^{rd} Council

Thimphu Thromde

त्रं.चं.कु.र.त्व्यूचं.ये.ट.ट्रं.जन्न चार्तर-द्व्यात्रं क्षेत्रः क्षेत्रः व्याचाः च्याः क्षेत्रः क्षेत्रः क्षेत् क्षेत्रः च्याः वटः क्षेत्रः व्याच्याः वटः क्षेत्रः व्याच्याः वटः क्षेत्रः व्याच्याः व्याचः व्याच्याः व्याचः व्याचः व्याचः व्याचः व्याचः व्याचः व्याचः व्याचः व्याचः व

त्यन् न्यून्यत्यन् मून्यत्यन् मून्यत्य स्वतः स

तमादामगा वर्नेस्रसार्वेरसार्गीवस्त्रसारी

र्चेश्यानि १४.०४। तर्विरायमार्सु मु अर्कत् हुगाश्यानगाया देती लु ना

र्ग्रेशक्र्यी

र्वेन्यायन्तर्भेन्ने स्वाप्ति स्वापति स्वाप्ति स्वाप्ति स्वाप्ति स्वाप्ति स्वाप्ति स्वाप्ति स्वापति स्वाप्ति स्वाप्ति स्वाप्ति स्वापति स

त्यम्बरायमा हेवःम्बिः हेरक्ष

ब्रम् च्रिन्त्रम् व्याप्ते व्यापत्ते व्



मूब्य प्रमूर

चर्में देशक्षेत्र प्रस्था क्षेत्र क्र क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र

र्ग्रेशकेंद्री

র্মুমার্মান্ট্রামা

- १ वहें त्र क्ष्में प्राप्त प्रत्य प्
- यन् न्द्रंत्व न्त्रुंत्त्रचेल खें क्वं न्त्रुं त्य्रुंत्य क्वं त्युंत्र क्वं त्युंत्र क्वं त्युंत्र त्युंत्र त्युंत्र क्वं न्त्रुंत्र क्वं न्त्र क्वं न्त्य क्वं न्त्र क्वं

तमात्राममा क्षेत्रस्वचर्याः ह्रेयाः स्रेतं क्ष्यं द्वार् स्वार्भुतः।

म्बारामान्तुः व निक्ताराष्ट्रम् स्थान्त्रम् स्थान्त्रम् स्थान्त्रम् स्थान्त्रम् स्थान्त्रम् स्थान्त्रम् स्थान्त

র্মুশ্বদ্ধুশ



र्ग्रेशः केंद्रा

ર્જ્યના કું. મુંત્ર ત્વન મું કુંન્ફે. જ્વ કું. ત્વેન કું. ત્વેન કું. ત્વેન કું. જ્વન કું. જ્વન

त्यवायमा अप्.म्नु न्रेन्स्य र्ने क्वर् प्रमार्भे रक्षे क्वर्

मुंश्रामाली व.००। व्विंशा वरायां वर्षी अपार्वर शाहिर शहर श्रुवा यां वर्षा राया वर्षी स्वाप्त स्वापत स्वाप्त स्वाप्त स्वापत स्वापत

मूब्य प्रमुद्र



ऀष्ट्रंबरक्षेर्धेनाक्ष्यः भीत्रंबर्वे क्षेत्रः वित्रः क्षेत्रः क्षेत्रः वित्रः क्षेत्रः वित्रः क्षेत्रः वित्रः क्षेत्रः वित्रः क्षेत्रः वित्रः वित्र

దનના. મીષ્ટ. મેં. ટ્રેન્ડ હોતા. છે. તર્કા સંવક્ષ. જે. નર્કા ખુષ. તત્વને સાંભુષી કો. માર્જે સ્વાર્ગ કું ટેન્ડ હોતા. છે. તર્કા માં માં ત્રું તાર્ચ સંસ્થે માં માં કું ત્યાને સ્વાર્ગ કું તાર્ચ સંસ્થે માં માં કું તાર્ચ સંસ્થે માં કું તાર્ચ સંસ્થે માં માં કું તાર્ચ માં માં કું તાર્ચ સંસ્થે માં કું તાર્ચ સંસ્થે માં કું તાર્ચ સંસ્થે માં કું તાર્ચ સંસ્થે માં કું તાર્ચ સંસ્થે માં માં કું તાર્ચ માં કું તાર્ય માં માં કું તાર્ચ માં

र्ग्रेशः र्केर्।

कू्याया.कृ.ग्रीय

- त्र श्रुआयित्रः चल्वाः स्रतः त्रष्टुश्यतः है। स्रतः हैवाशः श्रेष्ठः त्यन् द्रिशः स्रतः त्यन् हैं भी भी स्राध्य स्रुवः त्यन् भी भारतः व्यव्याः स्रोधः प्रियः स्रोधः प्रव्यः स्रोधः त्यन् स्रोधः स्रुवः त्यन् स्रोधः स्रुवः त्यन् स्रोधः स्रुवः त्यन् स्रुवः स्रुवः त्यन् स्रुवः त्यन् स्रुवः त्यन् स्रुवः स्रुवः स्रुवः स्रिवः स्रुवः स

तमात्राममा र्वेर-प्रहेत प्रमुखा क्षे न नाममा प्रमाम प्रमाम प्रहेत र्सेन रहे कि वा



र्ग्रेशः र्केर्।

શ્રીંમ્યુંભાર્ભેન્યાન્ ર્શ્વે કે લ્લામાં અન્યું તામાં તે સે ત્રામાં સે ત્રામાં સે ત્રામાં સે ત્રામાં સે ત્રામાં સે ત્રામાં તે સે ત્રામાં સે ત્રામા સે ત્રામાં સે ત્રામા સે ત્રામા સે ત્રામાં સે ત્રામા સે ત્રામા સે ત્રામા સે ત્રામા સે ત્રામા સ

मूब्य प्रमुद्र



र्ट्रास्त्रहर्ष्ण्यात्र प्राण्यात् विकासी विकासी विकासी मिल्या म

म्ब्रुक्ष:कूरी

স্কুনাপ্ন-জ্বীপ

१ मारायुः र्षेष्यायदे अभ्यायदे १६ अभावर्षे भावन ५ विष्ये प्रत्य कि स्थित विष्य कि स्थाप्त कि स्थाप्त कि स्थापित स्थापत कि स्थ

४ अघर.प्रांच-रक्ने.क्थ.क्नेम. सैनाय-रक्षेत्राया-रक्षायाः विषयः स्वीतः स्वीतः स्वीतः स्वीतः स्वीतः स्वीतः स्वीत अस्य अघर.प्रांच-रक्षे.क्ष्यः क्षेत्रायः स्वीयः स्वीयः स्वीयः प्रांचियः प्रांचियः स्वीतः स्वीतः स्वीतः स्वीतः स

तमात्राममा भुराचरामु र्र्भात्यातात्रमु सामी भूताया विकास समित्र स्थाति समित्र स

र्चेश्यम्बि:इ.११। विवासुमार्खेश्रः ब्रेट्यार्वेद्रासु: Stilt floor: मुनः देतिः बुः न



तर्म् स्त्रप्त्र विषयात्र विषयात्य विषयात्र विषयात्य विषयात्य विषयात्य विषयात्य विष

म्ब्रुक्ष:कूरी

पदै-मी-भूर-प्राय-क्रिंग्य-भूते-प्रमुख-क्री-क्रुं-त्यु-क्रिक्-लु-पञ्चस-क्रिय-प्रप्य-क्षित्-सुर- प्रमुख-क्री-क्रुं-मी-Stilt floor मी-प्रकर-

र्द्धनाया में स्वापाय के स्वापाय के स्वप्ता के स्वप्ता में स्वप्ता में स्वप्ता में स्वप्ता में स्वप्ता में स्वप र्द्धनाया में स्वप्ता मे

तम्बराममा में रायसेया र्क्षन यहिं बर्धे र र्क्ष

र्मेश्रम्बि:४.१४। पर्नेकेदर्केश्रम्भीरायवीरात्रेशर्मेरायति स्वतः श्रीपः मुग्नी कुतः ख्राया ग्रीः र्स्नेर

ड्रेगालिक्षात्राय्याः र्श्वेतःम् नी स्वाप्तः र्श्वेत्यायः र्श्वेत्यायः र्श्वेत्यायः र्श्वेतः प्राप्तः विष्यः प्राप्तः विष्यः विषयः विष्यः विषयः विष्यः विषयः विष्यः विष्य



র্মুশ্বদ্ধুশ্ব

र्ग्रेशः केंद्रा

त्यादायमा यशःश्चित्रन्तः स्वीतः स्वीतः

म्बिंश माली व.७४। विंश से त्यश्च मार्थिमाय मी पठत धीमा न र किन तहें द क्रिंग

कुन्नक्षर्र्त्र्वाक्ष्यः व्यव्यक्ष्यः व्यव्यक्षः विष्यक्षः व



ત્રાજ્યા કુતાન્વન્દ્રન્તા ત્રાજ્યાન ત્રાજ્યા

मूंश्वयक्षेत्र।

ण्याश्चर्यात्विः वृद्धः त्र्व्यात्रः वृद्धः व्यात्वात्रः वृद्धः क्ष्यः वृद्धः वृत्यः वृत्यात्वात्रः वृत्यः वृत्याः वृत्याः वृत्यः वृत्याः वृत्याः वृत्यः वृत

योषकात्तरात्तरात्त्री, वी. खे. प्रात्ति वि. प्रात्ति वि.

ग्रूब्य:कूरी

- २८. योजाबर-२२४.क्री.योथअ.क्र्र-१४८.लूर-भ्रास्थाल्या क्रुप्ता क्रुप्ता योजाव्य १५०२.क्रुप्ताया १०००.४८. योष्ट्र १ क्रुप्ताया १५०० क्रुप्ताया विषया क्रुप्ताया विषया विषय
- य र्क्षणयास्थान्य वित्रात्त्र प्रत्य प्रत्य प्रत्य प्रत्य प्रत्य विषय विषय वित्र प्रत्य प्रत
- < क्रैंग्रस्थे में भारतह्रे त्रः भ्रींत्रः व्या स्थेते त्यस्यापियायः क्रिं न् मियायान् वियायायः विवास विवास



त्यादायमा त्रुःगर्धेगःतर्गेः ५ देवा

मॅ्ब मालि ४.७८। मालु र स्पार्क्ष पा स्री में मा प्रकार मा तही से स्वार मा स्वीर स्वार मा स्वीर स

વર્દ્ધવર્સ્ક્રિન્શેન્યત્ર્વા કેન્સ્ય કેન્સ્ય સેન્સ્ય ત્રિયા હોત્વ સ્થા કે માલત કે માલ કે માલત કે માલ કે માલ કે માલત

র্মুশ্বদ্ধুশ্

ત્રસ્ત શ્રુંન્સ શ્ર્યાંત્ર ત્રાન્ત્ર સ્ત્રું ત્રાં સ્ત્રાન્સ સ્ત્રે ત્રાં ત્રાન્સ સ્ત્રાન્સ સ્ત્રાન્સ સ્ત્રે ત્રાન્સ સ્ત્રાન્સ સ્ત્રાન સ્ત્રાન્સ સ્ત્રાન્સ સ્ત્રાન્સ સ્ત્રાન્સ સ્ત્રાન્સ સ્ત્રાન્સ સ્ત્રાન્સ સ્ત્રાન્સ સ્ત્રાન સ્ત્રાન્સ સ્ત્રાન સ્



र्ग्रेशः र्केट्रा

र्वेन्या अत्र विषय्या प्रत्ये विषया प्रत्ये विषया प्रत्ये विषया के प्रत्य

त्याद्यापया। अप्तह्याप्तर्ज्ञेगापर्गेप्रश्चे क्वाप्तर्पेत्रप्येत्या क्वाप्तर्थे क्वा

मॅ्र माले द्राप्त विभार्के नामा वारा विभारत हिमाल क्षिया प्रमाण क्षिया प्रमाण क्षिया क्षिया क्षिया विभाग क्षिया

ણુષ્ઠાનના માર્યુદ્ધાના તે.સેન્સાના સાંતૃદ્ધાના સાંતૃદ્ધાના સાંતૃદ્ધાના સાંતૃદ્ધાના તે.સેન્સાના સાંતૃદ્ધાના સાંતૃદ્ધાન સાંતૃદ્ધાના સાંતૃદ્ધાન સાંતૃદ્ધાન સાંતૃદ્ધાન સાંતૃદ્ધાન સાંતૃદ્ધાન સાંતૃદ્ધાન સાંતૃદ્ધાન સાંતૃદ્ધાન સાંતૃદ્ધાન સાંતૃદ્ધાના સાંતૃદ્ધાન સા

ૡાં ત્રાંત્ર ત્રાંત્ આક્ષુત્ર તર્સ ત્રાંત્ર ત્રાંત્ આક્ષુત્ર તર્સે ત્રાંત્ર ત્રાં ત્રાંત્ર ત્રાં ત્રાંત્ર ત્રા ત્રા ત્રાંત્ર ત્રા ત્રા ત્રા ત્રાંત્ર ત્રાંત્ર ત્રા ત્રા ત્રાંત્ર ત્રાંત્



Sl. No	Urban Village	Dzongkha Name
1	Babesa	বম'য়েরি'মা
2	Changbangdu	क्ट'य्ट'र्यु
3	Chang Gangkha	<u>ब्ट.झ</u> ट.िंदा
4	Chang Gedhaphu	ङर:'र्र्ग,'र्-४:'र्ल्ग,।
5	Chang Genye	<u>ब्रह</u> ्म प्रश्लेष्ठ
6	Chang Jalu	<u>ब्र</u> ट. ईं.सेट.।
7	Chang Jiji	&C.휠.휠
8	Chang Khorlo	७ ८'वॉर्यर'र्वे'।
9	Chang Olakha	७ ८ : ख्रॅ.ज.च.
10	Chang Zamtok	ठ८:वर्थ:हॅ्य'
11	Chang Zeri	रूट: <u>चे</u> :दे'
12	Dechenchholing	रादे'ळेब'ळॅब'ब्र्विद'
13	Dolay Gang	र्चेण'यय'श्वर'
14	Jungzhina	दह्य-'यावे'व।
15	Tashichhodzong	र्ग्, वेष.क्र्य. ह्र्ंट. ।
16	Kawang Jangsa	गी.सट.बीट.थ.।
17	Kemkha	गोरज्ञ'।
18	Lhadrong	इ'र्चें८'
19	Lubding	अ र्थ.कृष्य.
20	Ludrong Phakha	त्रु [™] ्रस्यः (य.
21	Lungtenphu	ीट. चश्चेब.सिवा।
22	Motithang	द्यः हैया घटा
23	Norzin	र्वेत्रः यहित्।
24	Samteling	নমজ'শাদৰ'খ্লীন'।
25	Serbithang	गुर्थर:ब्रेश:बट:।
26	Simtokha	श्वं क्रॅं 'क्लॅं 'प'
27	Taba	5'77%'
28	Tshalu Barp	र्क्ष'तु-चर्रदा'
29	Tshalu Marphey	ર્થ:લુ:સ.ર.'તર્યુબા



30	Tshatshobaykha	ૡૢૼ [੶] ૹ૾ૢૼ [੶] ઽાભ [,] /ઘ.
31	Wangchhu Taba	स्ट' ड 'हे'न्न
32	Yangchenphu	<i>र्-चित्र्या,क्ष्ये,</i> स्या
33	Zilukha	य त्रे'ख्रम्य

र्ग्रेशः र्केर्।

त्यम्बाम्या GIS'तर्थे द्र्येत्।

र्मेश्रमाली:४.१८। श्रीः सदावनशः हेना हो प्रते देवासुः सः प्रदूधः तमेनः प्रते लुः पा

र्ग्रेशः र्केऽ।

त्याद्र'त्यम्। यद्गाः र्भुटर्द्ररः दुवः द्वेशः स्रेः र्कत्।

र्येश्वाचित्रक्ष्याचे विष्याचे वरायार्वित् त्युष्यार्श्वे द्वर्षे विष्ठे विषया विष्याचे विष्याचे विषया विष्याचे विषया वि

र्में ८.५५५७०. क्र्ये. एक्ष्रे. क्ष्रे. क्ष



तर्श्वेचलाकुराकुराव्यां कुराकुं ने नविरायां कुराकुं ने स्वायां कुं क्षे प्राययां कुं कुं निया कि स्वाययां कुं कुं निया कि स्वययां कुं कुं कुं निया कि स्वययां कुं निया कुं निया कि स्वययां कुं निया क

ब्रूब्य:करी

- १ म्ट्रियम्प्राक्तर्प्तक्ष्यः स्वाप्तान्त्र प्राप्तान्त्र प्राप्तान्त्य प्राप्तान्त्र प्रापत्तान्त्र प्रापत्तान्त्र प्रापति प्रापति प्रापति प
- ्य मॅ्निंद्रप्येत्यः क्रिन्द्रस्य श्रेः क्रिन्यः त्याद्र क्रिंचे विष्यं क्रिन्यः विष्यः विषयः व

त्याद्यायमा में रायसेवार्करायहेंद्रासेर्क्ता

भर्देग.चर्र्ने.च्राचन्त्रच्या

षद्गान्मश्चाव्रत्ये।

ख्रित्रहेव्यक्ष्मां व्यक्तिः व्यक्तिः व्यक्तिः व्यव्यक्षिः वयायः द्वेत्यः व्यक्तिः विष्ठः विष्ठः व्यक्तिः विष्ठः विष्यः विष्ठः विष्यः विष्ठः वि

र्ग्यश्रेंद्रप्रमाद्रिक्षेम्रस्यार्दे हे दिकरमावि पर्माद्रे दे

अन्युरायनन्थीः केंन्नन्न्ययार्भेत्रिंद्रायायर्गे पद्वेवाय रे

